



# **St. Bernard's Catholic Church**

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

**AUGUST 14, 2022**

**20TH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME**



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### TEMPORARY OFFICE HOURS

#### HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday  
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Victor Mojica

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

**Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am**  
**Monday, Tuesday, Thursday & Friday:**  
**Lunes, Martes, Jueves, y Viernes**

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm in English  
**Sunday in English:**

8:00am & 9:30am  
**Domingo en Español:**  
 11:00am y 12:30pm

### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**  
**Martes, 6:00pm (Español)**

### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

### DIVINE MERCY MASS

#### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at  
7:00pm & every Second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm**

By Appointment /Por Cita  
 Call/Llame: 323-255-6142

### BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months  
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

**Jesus endured the cross despising its shame, and has taken His seat at the right of the Throne of God. — Hebrews 12:2**



**20<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ When you ask people to: “be kind and compassionate” and “be just always” and “serve one another” and “take the last place, not the first” and “forgive always” and “show mercy” and “give without expecting to receive in return” and... -- what do you think will be the response. Well, Jesus tells us straight out today - DIVISION. Literally, He says: “Father against son and son against father” and “Mother against daughter and daughter against mother” and... well, you can see where this is going. To put it most bluntly Jesus said: **“I have come to set the earth on fire”**. Who actually likes to hear words and calls and challenges that ask of us to be our best, become great, give all, let go of much, be willing and open always? + The prophet almost paid with his life – and yet he was saved and attributed it all to God in His Great Mercy. Paul notes the price Jesus paid and suggests that nothing less than that is appropriate for each of us – disciples of the Lord. The Gospel is grace in super abundance and the effects of that grace are enormous. But we must be willing to “pay the price” and “walk the talk” and “discover the Pearls of Great Price.” Jesus announces it to be so – and so, it is up to us to hear the call and to follow!

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:**

**“Don’t go through life; grow through life”.** — Eric Butterworth

**Jesús aceptó la cruz a pesar de su ignominia, y por eso está sentado a la derecha del Trono de Dios.— Hebreos 12:2**



**20<sup>o</sup> Domingo Del Tiempo Ordinario** — Cuando le pides a la gente que: "sean amables y compasivos" y "sean justos siempre" y "se sirvan unos a otros" y "tomen el último lugar, y no el primero" y "perdonen siempre" y "muestren misericordia" y "den sin esperar recibir nada a cambio" y . . . ¿cuál crees que será la respuesta? Bueno, Jesús nos dice directamente hoy — DIVISIÓN. Literalmente, dice: "Padre contra hijo e hijo contra padre" y "Madre contra hija e hija contra madre" y... bueno, puedes ver hacia dónde va esto. Para decirlo sin rodeos, Jesús dijo: **“He venido a traer fuego a la tierra”**. ¿A quién realmente le gusta escuchar palabras, llamadas y desafíos que nos piden ser lo mejor posible, llegar a ser grandes, darlo todo, dejar ir todo, estar dispuestos y abiertos siempre? El profeta casi pagó con su vida, y sin embargo, fue salvo y lo atribuyó todo a Dios en Su Gran Misericordia. Pablo señala el precio que Jesús pagó y sugiere que nada menos que eso es apropiado para cada uno de nosotros, discípulos del Señor. El Evangelio es gracia en súper abundancia y los efectos de esa gracia son enormes. Pero debemos estar dispuestos a "pagar el precio" y "practicar lo que predicamos" y "descubrir las Perlas de Gran Precio". Jesús anuncia que es así, ¡así es que, depende de nosotros escuchar el llamado y seguirle!

Padre Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:**

**“I ♥ ST. BERNIE/YO ♥ A SAN BERNI”**

***ST. BERNIE NEEDS YOUR HELP/SAN BERNI NECESITA TU AYUDA***


We need to raise \$30,000 by September 1st to be able to start the Church Bathrooms Upgrade Project. Our second collection during the month of August will be taken up under “I Love St. Bernie.” The Entire amount collected will go towards having the much needed upgraded Church Bathrooms by Thanksgiving. God willing and with your help this will be possible. Please be as generous as you can and may God bless you. Thank You!

*Necesitamos recaudar \$30,000 antes del Primero de Septiembre para poder comenzar el Proyecto de Actualización de los baños de la Iglesia. Nuestra segunda colecta durante todo el mes de Agosto se retomará bajo "Yo amo a San Bernie". La cantidad total recaudada se destinará a hacer las tan necesarias mejoras a los baños de la Iglesia, y con el favor de Dios y con su ayuda poder hacerlo para el Día de Acción de Gracias. Por favor, sea tan generoso como pueda y que Dios les bendiga. ¡Gracias!*

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — Brothers and sisters of every race and language will be brought to Jerusalem (Isaiah 66:18-21). *Psalm* — Go out to all the world and tell the Good News (Psalm 117). **Second Reading** — Strengthen your drooping hands and your weak knees (Hebrews 12:5-7, 11-13). **†Gospel** — People from east and west, north and south recline at table in the kingdom of God (Luke 13:22-30). **Primera lectura** — Hermanos y hermanas de todas las razas e idiomas acudirán a Jerusalén (Isaías 66:18-21). **Salmo** — Vayan por todo el mundo y prediquen el Evangelio (Salmo 117 [116]). **Segunda lectura** — Sé fuerte y soporta las pruebas como la “disciplina” de un Dios amoroso (Hebreos 12:5-7, 11-13) **†Evangelio** — Gente del este y el oeste, del norte y del sur se sentarán a la mesa del Reino de Dios (Lucas 13:22-30).— *Liturgical Color/Color Litúrgico — Green/Verde*

Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

	8/15: 9:00am — Magdalena Bracamontes — <b>Birth</b> day	
	8/16: 9:00am — Jean Jarin, Felicísima Pablo — <b>Birth</b> day & †Lynn Cadiz	
	8/17: 7:00pm — Carrie Sebanius — <b>Birth</b> day	
	8/18: 9:00am — †Richard Obregon & †Ruben Villa	
	8/19: 9:00am — Irma Alvarenga — <b>Birth</b> day	
	7:00pm — Misa de Sanación	
	8/20: 5:00pm — St. Bernard Parishioners & †Amelia Chavez	
	8/21: 8:00am — Norma Abiog — <b>Birth</b> day	
	9:30am — †Jimmy Hernandez	
	11:00am — Irma Alvarenga — <b>Birth</b> day	
12:30pm — †Mario Naranjo, †Ismael Chavez y †Juana Preciado		

**ST. BERNARD PARISH SCHOOL  
ESCUELA PARROQUIAL****CLASSES RESUME ON:  
MONDAY, AUGUST 22, 2022****LAS CLASES SE  
REANUDARÁN EL  
LUNES, 22 DE AGOSTO, 2022**

Our school is currently taking up registration for students in grades TK—8th, **2022-2023**. Students who turn 4 years old by September 1st, are eligible for our Transitional Kinder Program.

Inscriba a sus niños/as para el Año Escolar **2022-2023**. Grados Kinder al Octavo. Para Kinder de Transición, los niños/as deberán cumplir 4 años para el Primero de Septiembre.

Information at:/Información llamando a la oficina al: (323)256-4989 o en el sitio web: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

**SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL****THANKS FOR YOUR GENEROSITY!  
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

<b>8/07/22:</b>	<b>Envelope/Sobres:</b>	<b>\$2,742</b>
	<b>Plate/Efectivo:</b>	<b>\$2,052</b>
	<b>TOTAL:</b>	<b>\$4,794</b>

**PARISH FINANCES/FINANZAS PARROQUIALES**

**ENVELOPES AND/OR GIVELIFY — SOBRES O GIVELIFY** — if you **DO NOT** use envelopes or give electronically through **GIVELIFY** or use some other form of **MAIL-IN** giving, I encourage you to begin to do so. There is nothing that an individual can do that helps our parish more than to give on a regular basis. The envelope system reminds us, helps us to remain faithful and consistent, and helps the parish to be more able to plan. Thank you!

Si **USTED NO** usa sobres o da electrónicamente a través de **GIVELIFY** o utiliza alguna otra forma de donación **POR CORREO**, lo exhorto a hacerlo. No hay nada más significativo que alguien haga que ayude más a nuestra parroquia que el dar regularmente. El sistema de sobres nos recuerda, nos ayuda a permanecer fieles y consistentes, y permite el poder planificar. Muchas Gracias!

**TOGETHER IN MISSION/UNIDOS EN MISIÓN**

If you have not made a pledge for **Together in Mission 2022**, you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the Church Office.

Si usted **no** ha hecho su compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2022**, lo exhortamos a que lo haga. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas y en la Oficina de la Iglesia.



...with a little dash of humor: “It ain’t what they call you, it’s what you answer to”.

... con una pizca de humor: “No es tanto lo que te llamen, sino a lo que respondes”. — Eric Butterworth



La Misa de Sanación será este Viernes, 19 de Agosto a las **7:00p.m.** y será celebrada por nuestro Párroco, Padre Perry.

The Eucharistic Healing Mass, Chaplet Prayers and Benediction will be here **TODAY, Sunday, August 14 at 3:00PM.**

**WEDDING BANNS/AMONESTACIONES**

Eduardo Monsalvo ~ Katie Santos  
Mike Axe & Karissa Montaner  
Richard Urquiza & Karla Ruvalcaba

**RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA**

**ENROLLMENT FOR: FIRST COMMUNION & CONFIRMATION  
INSCRIPCIÓN PARA: PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN**

**TUESDAY EVENING CLASSES BEGIN: SEPTEMBER 6  
CLASES VESPERTINAS COMENZARÁN EL 6 DE SEPT.**

**SUNDAY MORNING CLASSES BEGIN: SEPTEMBER 11  
CLASES MATUTINAS DOMINICALES COMENZARÁN EL 11 DE SEPT.**

Information at/Información en el:  
(323) 255-6142 — Ext. 107

## **AMERICAN RED CROSS — TODAY** **CRUZ ROJA AMERICANA — HOY**

The need for blood is constant and volunteer donors can fulfill that need. Nationwide, someone needs a unit of blood every 2 to 3 seconds. Please help save lives!. Schedule an appointment to give blood or Walk In. Donors will be e-mailed a \$10 gift card to a merchant of choice and will enter in a chance to win gas for a year. The American Red Cross Blood Mobile will be here next Sunday for your blood donations.

El Camión de La Cruz Roja Americana estará aquí el próximo Domingo, 14 de Agosto. La necesidad de sangre es constante y solo los donantes voluntarios pueden satisfacer esa necesidad. A nivel nacional, alguien necesita una unidad de sangre cada 2 a 3 segundos. Por favor ayude a salvar vidas! Programe una cita para donar sangre. Las personas sin cita son bienvenidos. Los donantes recibirán una tarjeta de regalo de \$10 de su preferencia y tendrán la oportunidad de ganar gasolina por un año.

**August 14/Domingo, 14 de Agosto:**  
**8:30AM — 2:30PM**

**PARISH HALL/SALÓN PARROQUIAL**

**[www.redcrossblood.org](http://www.redcrossblood.org) & enter sponsor code: stbernardcc**  
**Walk-Ins are welcome! — Personas sin cita son bienvenidas!**

Download/Descargue: the Red Cross Blood Donor App on the App Store, Google Play or text BLOODAPP to 90999.

## **FUNDRAISING EVENT FOR OUR PARISH** **FONDOS PARA NUESTRA PARROQUIA**

Please join us at **The Habit Burger Grill** on Wednesday, August 17 from 11:00am to 9:00pm. They will donate 20% from this event to benefit St. Bernard Church. Just present a flyer or show offer on your smart phone to cashier upon ordering.

Únase a nosotros en The Habit Burger Grill el Miércoles, 17 de Agosto de 11:00 a.m. a 9:00 p.m. El Habit Grill Donará el 20% de este evento a beneficio de la Iglesia San Bernardo. Simplemente presente un folleto o muestre la oferta en su teléfono inteligente al cajero al hacer su orden.

**THE HABIT BURGER GRILL — 11:00AM—9:00PM**  
**7307 North Figueroa (Vons Shopping Center)**



## **GRIEF TO GRACE**

Grief to Grace is a powerful 5-day overnight healing retreat for the wounds of abuse. It is for anyone who suffered degradation as a child, adolescent, or adult. Facilitated in safety by lay, clerical, & mental health professionals using trauma-informed therapies, and centered on Christ, it will help you overcome the pain and grief of past abuse and reclaim your dignity! Now Registering for retreats in August 24-29 or November 6-11. Contact Diane at 612-440-7247 [diane@griefftogracemn.org](mailto:diane@griefftogracemn.org)

## **CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS**

08-14-22: **20th Sunday in Ordinary Time/20 Domingo del Tiempo Ordinario**  
08-14, 21, 28 -22: **2nd Collection "I Love St. Bernie – Please be generous!**  
**2do Colecta "Yo Amo a San Berni"- ¡Por favor, sé generoso!**  
08-14-22: **Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia — 3:00PM**  
08-14-22: American Red Cross — In the Parish Hall  
Cruz Roja Americana — En el Salón Parroquial  
08-15-22: The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
La Asunción de la Bienaventurada Virgen María  
08-19-22: Spanish Healing Mass — Misa de Sanación: 7:00PM  
08-20-22: **Feast Day of St. Bernard of Clairvaux/Fiesta de San Bernardo**  
08-21-22: **21st Sunday in Ordinary Time/21 Domingo del Tiempo Ordinario**  
08-22-22: The Queenship of the Blessed Virgin Mary  
La Coronación de La Santísima Virgen María  
08-22-22: **Back to School — 1st Day of School**  
**Primer Día de Clases — Escuela San Bernardo**  
08-23-22: St. Rose of Lima/Santa Rosa de Lima  
08-24-22: St. Bartholomew/San Bartolomé  
08-25-22: St. Louis, St. Joseph Calasanz/San Luis, San José de Calasanz  
08-27-22: St. Monica/Santa Mónica  
08-28-22: **22nd Sunday in Ordinary Time/22nd Domingo del Tiempo Ordinario**

### **IT'S TIME FOR DODGER BASEBALL!!!**

**Win two tickets for the last Dodger Game Raffle.**  
**Gane dos boletos para la última rifa del juego de los Dodgers.**

**GET YOUR CHANCE TODAY FOR ONLY \$20**  
**OBTEN LA OPORTUNIDAD DE GANAR HOY POR SÓLO \$20**  
**9/5 — DODGERS VS GIANTS**

**Tickets on sale after Mass on the weekends**  
**& Mon—Friday at the Church Office**

**Raffle Date/Día de la Rifa: 8-28-2022**

**Boletos a la venta después de las Misas Dominicales y en**  
**la Oficina de la Iglesia de Lunes a Viernes**

**Proceeds will benefit the St. Bernard Centennial Project!**  
**Ganancias a beneficio del Proyecto de nuestro Centenario!**

### **DID YOU KNOW? — Meet all of your child's teachers this year.**

As children head back to school, parents should make every effort to meet the people their children will come in contact with — from their classroom teachers to those who teach the special subjects like art, music, or other extracurriculars. Make the effort to have a face-to-face meeting with these people and know the school's policies on abuse prevention and awareness. [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

### **SABIA USTED? — Conozca a todos los maestros de su hijo este nuevo año escolar.**

A medida que los niños regresan a la escuela, los padres de familia deben hacer todo lo posible por conocer a las personas con las que sus hijos entrarán en contacto, desde los maestros de su salón de clases hasta aquellos que enseñan materias especiales como arte, música u otras actividades extracurriculares. Haga el esfuerzo de tener una reunión cara a cara con estas personas y conozca las políticas de la escuela sobre prevención y concientización sobre el abuso.

**For information, For more information, request a copy of the VIRTUS® article, "Three Things that Simply Must Be Done," at/ Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® en inglés, "Three Things that Simply Must Be Done" (Tres cosas que simplemente se deben hacer), en:**

[lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/)

## MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

[www.mendozaincometax.com](http://www.mendozaincometax.com)

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

## General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

**\$20** Special  
office consultation  
with full x-rays

**\$200**  
Bleaching  
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

## catholicmatch<sup>®</sup> California



CatholicMatch.com/myCA

## MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO  
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

## Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church  
serving the faithful.

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Meridian, and  
Santa Barbara counties

CatholicCM.org